

KANNE

Maschinen & Diamantwerkzeuge

Maschinenprogramm

Programme des machines

2023



www.kanne.ch



**Seit über 40 Jahren ist die René Kanne AG Ihr
Hersteller von Maschinen und Diamantwerkzeugen.**

***Depuis plus de 40 ans, KANNE est spécialisée dans la production
de machines et d'outils diamantés pour l'industrie de la construc-
tion.***

Besuchen Sie uns online!

Visitez-nous en ligne !



Besuchen Sie uns auf wakra.com/kontakt oder scannen Sie den QR-Code ein.
Visitez-nous sur wakra.com ou scannez le QR-Code.

WAKRA Trockenschnitt-Fugenschneider:
WAKRA Tronçonneuse à sec

	Modelle:				
	DICORONA 259	DICORONA 514-S	DICORONA 675	DICOREL 2010-S	DICOREL 202040
Ausstattung / détails:					
1-Zyl. Benzinmotor / moteur à essence Vanguard 1-Zyl., 10,4 kW / 14PS (HP)					
2-Zyl. Benzinmotor / moteur à essence Vanguard V-Twin, 16,8 kW / 23PS (HP)	•			•	
2-Zyl. Benzinmotor / moteur à essence Vanguard V-Twin, 27,5 kW / 37PS (HP)		•			•
3-Zyl. Dieselmotor Hatz Typ 3H50TICD, 43 kW / 58,4PS (HP)			•		
Fahrtrieb elektrisch, regelbar bis / Avance électrique jusqu'à 5 m/min.	•			•	•
Fahrtrieb hydrostatisch, regelbar bis / Avance hydrostatic +/- 30 m/min.		•	•		
Radachse lenkbar, mit Handrad / axe arrière réglable avec une roue à main		•	•	•	•
Tiefenzustellung, elektro-mechanisch / profondeur électroméc. adj.					
Tiefenzustellung, elektro-hydraulisch / profondeur électrohydr. adj.	•	•	•	•	•
Werkzeug Durchmesser 150mm / disque de scie diameter 150mm				•	•
Werkzeug Durchmesser 200mm / disque de scie diameter 200mm				•	•
Werkzeug Durchmesser 350mm / disque de scie diameter 350mm	•	•	•		
Werkzeug Durchmesser max. 450mm / disque de scie max. 450mm					
Werkzeug Durchmesser max. 500mm / disque de scie max. 500mm			•		
Vorbereitung für Bündigschnitt (ohne Schrägschnittvorrichtung) / Cutting curb flush joints (without bevel cut)			•	•	•
Schrägschnittvorrichtung für optimalen Bündigschnitt / Dispositif de coupe en biais pour une coupe à ras optimale		•			
Staubabsaugung, Lüfterrad / Aspiration de poussière, ventilateur Ø 210mm	•			•	
Hochleistungsabsaugung / Aspiration de poussière, ventilateur Ø255mm		•	•		•
Anwendungen / applications:					
Trockenschnitt im Asphalt / Coupe à sec dans l'asphalte	•	•	•	•	•
Trockenschnitt im Beton / Coupe à sec dans le béton	•	•		•	•
Risssanierung auf Fahrbahnen / Fraisage de fissures dans les routiers				•	•
Schneiden von Breit-Fugen bis ca. 5cm / Fraisage de joint jusqu'à 5cm					•
Schneiden von Induktionsschleifen / Coupure des boucles d'induction	•	•			
Schneiden von Anschlussfugen im Asphalt / Joints de connexion, asphalt		•	•	•	•
Schneiden von Mittelnähten auf Autobahnen / Coupe joints centraux		•	•		
Schneiden / Aufweiten von Dilatationsfugen im Beton & Estrich Couper de joints dilatation dans béton & chape	•	•		•	•

DICORONA BS259



DICORONA BS259

Der Trockenschnittfugenschneider **BS259** ist speziell für den Einsatz zum Schneiden von Arbeitsfugen und Induktionsschleifen (Signal-bau) entwickelt worden. Sie ist äußerst wendig.

Der Trockenschnitt hat klare Vorteile gegenüber dem Nassschnitt. Keine verschmutzte Fahrbahn dank der integrierten Staubabsaugung. Sie haben stets eine saubere, ausgekehrte Fuge und keine Belastung der Kanalisation durch Schneidenschlämme. Der Trockenschnitt ist zurzeit im Schwarzbelag möglich

- Der Fahrtrieb ist durch ein Potentiometer bis zu 6m/min regelbar
- Elektrischer Fahrtrieb
- Die Blattzustellung erfolgt hydraulisch
- Integrierte Saugereinheit mit 2-Zyklon-Abscheidern

DICORONA BS259

La coupeuse de joints à sec Dicorona **BS259**, machine particulièrement maniable, est développée spécialement pour le fraisage de boucles d'induction (signalisation). La machine est très compacte et aisément dirigeable.

La coupe à sec présente d'ailleurs des avantages notoires sur la coupe humide! Pas de revêtement souillé grâce à l'aspirateur intégré, un joint propre, pas d'engorgement des canalisations par les boues.

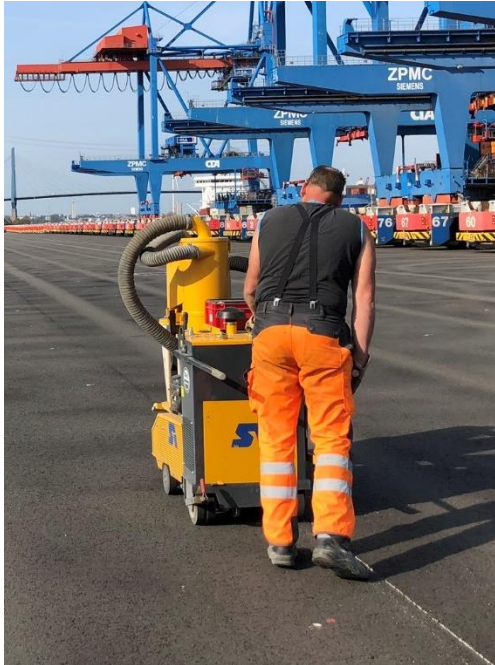
Une coupe à sec rationnelle n'est toutefois possible que dans le revêtement noir.

- L'entraînement de la traction est réglable jusqu'à 6m/min
- Transmission électrique
- La profondeur de coupe peut être réglée hydrauliquement
- Unité de dépoussiérage intégrée avec 2 séparateurs cycloniques

Technische Daten / Caractéristiques techniques

DICORONA	BS259
Benzinmotor, Typ Vanguard / Petrol engine, type Vanguard	2-Zylinder V-Twin / 2-cyl. petrol engine, 16.9kW, 23PS/HP, 3600 rpm
Vorschub / Driving unit	Elektrischer Fahrtrieb mit stufenloser Regulierung / electric driving unit
Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	350mm
Schnitttiefe / Cutting depth	100mm
Schrägschnitt / bevel cut	Nein / No
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydraulic
Gewicht / Weight	ca. 345kg

DICORONA 514-S



DICORONA 514-S

Bei der **DICORONA 514-S** handelt es sich um einen Trockenschnitt-Fugenschneider mit Schrägschnitteinrichtung. Die Konstruktion erlaubt es, die Maschine bis zu 5 Grad schräg zu stellen und dadurch genaue wand-, respektive bordsteinbündige Fugen zu schneiden. Das Diamantsägeblatt wird einseitig rechts montiert. Die Maschine ist konsequent für den Trockenschnitt gebaut. Keine verschmutzte Fahrbahn dank der integrierten Staubabsaugung. Stets eine saubere, ausgekehrte Fuge und keine Belastung der Kanalisation durch Schneidschlämme. Der Trockenschnitt ist zurzeit im Schwarzbelag möglich.

- Der Motor arbeitet dank Direkteinspritzung äußerst wirtschaftlich, leise und benötigt trotz der hohen Leistung keinen teuren Partikelfilter
- Dank kippbarem Blattschutz guter Sichtkontakt auf das Diamantsägeblatt
- Der Fahrtrieb ist durch ein hydrostatisches Getriebe bis zu 30m/min regelbar

DICORONA 514-S

La **Dicorona 514S** est une coupeuse de sol à sec équipée d'un dispositif de coupe en biseau. La conception permet de régler la machine à un angle allant jusqu'à 5 degrés, ce qui permet de couper des joints précis au ras du mur ou du trottoir. La lame de scie diamantée est montée sur un côté à droite. La machine est systématiquement construite pour la coupe à sec. Pas de saleté sur les routes grâce à l'aspiration intégrée des poussières. Toujours un joint propre, balayé et pas de pollution du réseau d'égouts par des boues de coupe. La coupe à sec est actuellement possible dans le pavé noir.

- Le moteur fonctionne de manière extrêmement économique grâce à l'injection directe
- Bon contact visuel avec la lame de scie en diamant malgré la protection de la lame
- La vitesse de déplacement est réglable jusqu'à 30 m/min par une transmission hydrostatique

Technische Daten / Caractéristiques techniques

DICORONA	514-S
Benzinmotor, Typ Vanguard / Petrol engine, type Vanguard	2-Zylinder V-Twin / 2-cyl. petrol engine, 27.5kW, 37PS/HP, 3600 rpm
Vorschub / Driving unit	Hydrostatisch regelbar bis ca. / adjustable up to approx. 30m/min
Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	350mm
Schnitttiefe / Cutting depth	100mm
Schrägschnitt / bevel cut	Ca. 5° zum Schneiden von wandbündigen Fugen / 5° to cut curb flush joints
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydraulic
Gewicht / Weight	ca. 365kg

DICORONA 675



DICORONA 675

Bei der neuen **DICORONA 675** handelt es sich um einen Hochleistungsfugenschneider. Die Maschine wird von einem 3 Zylinder Hatz Turbo Dieselmotor Type 3H50TICD mit knapp 60 PS angetrieben und ist mit der neusten Trockenschnitt Staub-Absauganlage (grössere Lüfterflügel und grössere Schlauchdurchmesser) bestückt. Der grosse Dieseltank mit ca. 28 Liter Volumen und die Tankuhr befinden sich links an der Maschine.

Die Maschine ist konsequent für den Trockenschnitt gebaut. Keine verschmutzte Fahrbahn dank der integrierten Staubabsaugung. Stets eine saubere, ausgekehrte Fuge und keine Belastung der Kanalisation durch Schneidschlämme. Der Trockenschnitt ist zurzeit im Schwarzbelag möglich.

- 3-Zylinder Hatz Turbo Dieselmotor
- Hoher Wirkungsgrad dank Poly-V-Riemen
- Hochleistungstrockenabsaugung
- EU Stage 5, EPA Tier 4 final mit Dieselpartikelfilter
- Der Fahrtrieb ist durch ein hydrostatisches Getriebe bis zu 30m/min regelbar

DICORONA 675

La nouvelle DICORONA 675 est une scie à sol haute performance. La machine est entraînée par un moteur diesel 3 cylindres Hatz Turbo type 3H50TICD de près de 60 CV et est équipée du tout nouveau système d'aspiration des poussières pour la coupe à sec (pales de ventilateur plus grandes et tuyaux de plus grand diamètre). Le grand réservoir de diesel d'environ 28 litres et la jauge de carburant se trouvent à gauche de la machine.

La machine est conçue pour la coupe à sec. Pas de chaussée sale grâce à l'aspiration intégrée. Les joints sont toujours propres et balayés et les boues de coupe ne polluent pas les canalisations. La coupe à sec est actuellement possible dans le revêtement noir.

- Moteur diesel 3 cylindres Hatz Turbo
- Rendement élevé grâce à la courroie Poly-V
- Aspiration à sec à haut rendement
- EU Stage 5, EPA Tier 4 final avec filtre à particules diesel.
- L'entraînement est réglable jusqu'à 30 m/min grâce à une transmission hydrostatique

Technische Daten / Caractéristiques techniques

DICORONA	675
Dieselmotor, Typ Hatz / <i>Diesel engine, type Hatz</i>	3-Zylinder Turbo Dieselmotor / 3-cyl. Turbo diesel engine, 43W, 58,4PS/HP
Vorschub / <i>Driving unit</i>	Hydrostatisch regelbar bis ca. / <i>adjustable up to approx.</i> 30m/min
Sägeblatt Ø / <i>Saw blade Ø</i>	350mm (500mm)
Schnitttiefe / <i>Cutting depth</i>	100mm (170mm)
Absaugung / <i>Dust collection</i>	Schlauch / hose D=70mm, Lüfter / blower D=255mm
Aushub / <i>Saw blade rising and lowering</i>	Elektro-hydraulisch / <i>Electro hydraulic</i>
Gewicht / <i>Weight</i>	ca. 810kg

DICOREL / 2010-S

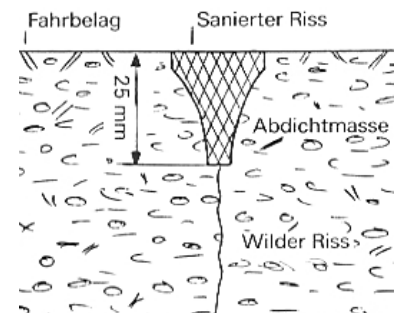


DICOREL D2010-S

Die Maschinen der Baureihe **DICOREL 2010-S** sind die optimale Lösung für das Ausfräsen von wild verlaufenden Rissen im Asphalt und Beton. Mit der Fräse wird der Riss mit einem Diamantwerkzeug bis auf den gesunden Untergrund ausgefräst. Das anfallende Fräsgut und der Staub werden automatisch durch die integrierte Absaugung über einen zwei Zyklonabscheider in einen Behälter aufgenommen. Die so entstandene wilde Arbeitsfuge ist weitgehend sauber und kann ohne Verzögerung mit heißer Vergussmasse ausgegossen und abgedichtet werden (sehen Sie dazu unser Vergussgerät Dicorel 3001). Dank Arbeitsvorschub und guter Motorenleistung sind hohe Tagesleistungen möglich.

*Le **DICOREL D2001-S** est la solution optimale pour le fraisage de la course folle des fissures dans l'asphalte et le béton. La fraiseuse à coupe à sec **D2001-S** dégage la fissure au moyen d'un disque diamanté. Les poussières sont filtrées par un dépoussiéreur à double cyclone et recueillies dans un récipient. Grâce au dépoussiérage, la fissure peut être immédiatement colmatée à chaud (voir à ce sujet notre appareil de scellement Dicorel 3001). Merci à la charge de travail solide et la puissance du moteur de 23PS taux de production quotidiens élevés sont possibles.*

DICOREL D2010-S



Technische Daten / Caractéristiques techniques

DICOREL	2010-S
Benzinmotor, / Petrol engine	2-Zylinder V-Twin / 2-cyl. 16.9kW, 23PS/HP, 3600 rpm
Vorschub / Driving unit	
Fräser Ø / diamond tool Ø	150mm - 200mm
Frästiefe / Cutting depth	30mm - 50mm
Fräsbreite / bevel cut	10mm
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydraulic
Gewicht / Weight	ca. 225kg

DICOREL 2040



DICOREL 2040

Die neue **DICOREL 2040** bringt mit dem modernen, starken Benzinmotor noch mehr Leistung auf das Diamantwerkzeug. Diese Maschine ist die optimale Lösung für das Ausfräsen von wild verlaufenden Rissen im Asphalt. Mit der Diamant-Fräse wird der Riss bis auf den gesunden Untergrund ausgefräst. Das anfallende Fräsgut und der Staub werden automatisch durch die integrierte Absaugung über zwei Zyklonabscheider in einen Behälter aufgenommen. Die neue, verbreiterte Schutzhaube mit Mehrfachblattaufnahme erreicht Fräsbreiten von bis zu 50mm. Somit eröffnen sich völlig neue Einsatzgebiete.

- Starker Benzinmotor mit 37PS
- Starke Trockenabsaugung
- Elektrohydraulisches Absenken und Anheben am Bediengriff
- Vor- und Rückwärtsgang
- Neutraler Gang zum Bewegen der Maschine
- Extrem wendig und damit exaktes Nachfahren am Riss oder an der Fuge
- 50mm Fräsbreite für das Ausfräsen von grösser dimensionierten Fugen

DICOREL 2040

Avec son moteur à essence moderne et puissant, la nouvelle **DICOREL 2040** apporte encore plus de puissance à l'outil diamanté. Cette machine est la solution optimale pour le fraisage de fissures sauvages dans l'asphalte. Avec la fraiseuse diamantée, la fissure est fraisée jusqu'à la base saine. Le produit de fraisage et la poussière sont automatiquement collectés dans un récipient par l'aspiration intégrée via deux séparateurs cycloniques. Le nouveau capot de protection élargi avec logement pour plusieurs lames atteint des largeurs de fraisage allant jusqu'à 50mm. De tout nouveaux domaines d'application s'ouvrent ainsi..

- Moteur à essence puissant de 37 CV
- Aspiration à sec puissante
- Abaissement et levage électrohydrauliques à la poignée de commande
- Marche avant et arrière
- Vitesse neutre pour déplacer la machine
- Extrêmement maniable et donc suivi précis de la fissure ou du joint
- Largeur de fraisage de 50 mm pour le fraisage de joints de grandes dimensions

Technische Daten / Caractéristiques techniques

DICOREL	2040
Benzinmotor, / Petrol engine	2-Zylinder V-Twin / 2-cyl. V-Twin 27.5kW, 37PS/HP, 3600 rpm
Elektrisch regelbarer Vorschub / Driving unit	bis ca. / approx. 35m/min
Fräser Ø / diamond tool Ø	200mm
Frästiefe / Cutting depth	50mm
Fräsbreite / milling thickness	50mm
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydr.
Gewicht / Weight	ca. 310kg

DICOREL 3001 / 3110



DICOREL 3001

Das Heissvergußgerät **DICOREL 3001** wurde speziell zum Vergießen von Fugen oder wild verlaufenden, ausgeweiteten Rissen gebaut. Die zentral positionierte, fein dosierbare Ausgussdüse und die hohe Beweglichkeit des Gerätes, erlauben ein exaktes Nachfahren an der Fuge oder am Riss. Selbst bis zur Wand hin verlaufende Fugen können vergossen werden.

- Hohe Sicherheit dank des Temperaturreglerventils
- Sehr handlich und wendig
- Aufheizen von Vergussmaterial und Vergießen in einem Gerät

*La machine à colmater à chaud **DICOREL 3001** a été spécialement conçue pour le colmatage de joints ou des fissures irrégulières. La buse à position centrale et la grande mobilité de l'appareil permet de suivre exactement le joint ou la fissure. Même un joint s'arrêtant contre une paroi peut être entièrement colmaté. Un contrôleur de flamme surveille la flamme du brûleur et en cas d'extinction intempestive, interrompt automatiquement l'arrivée du gaz. Une vanne-pilote règle, en relation avec un thermostat, l'apport du gaz au brûleur. Celle-ci parvient exactement dans la fissure par la buse préchauffée. Le dosage précis de la masse de colmatage a lieu au moyen d'un tringle-riez mécanique.*

DICOREL 3110

Die Vergussmasse wird im stationären Vergusskocher **DICOREL 3110** schonend auf die Vergusstemperatur gebracht. Der Leistungsbrenner beheizt über eine 11 mm dicke Gussplatte indirekt mittels Heissluftmantel die bituminöse Vergussmasse. Dank der geregelten Beheizung mittels indirektem Luftmantel und der guten Isolierung sind hohe Aufschmelzleistungen bei niedrigem Gasverbrauch möglich. Die so aufgeschmolzene Vergussmasse gelangt nun durch den Ausgussshahn in eine Vergusskanne oder in einen Abziehschuh.

*La masse de scellement est portée en douceur à la température de scellement dans le cuiseur de scellement stationnaire **DICOREL 3110**. Le brûleur de puissance chauffe indirectement la masse de scellement bitumineuse par le biais d'une plaque de coulée de 11 mm d'épaisseur et d'un manteau d'air chaud. Grâce au chauffage régulé par enveloppe d'air indirecte et à la bonne isolation, il est possible d'obtenir des rendements de fusion élevés avec une faible consommation de gaz. La masse de scellement ainsi fondue est ensuite transférée par le robinet de coulée dans un pot de scellement ou dans un sabot d'extraction.*

Technische Daten / Caractéristiques techniques

DICOREL	3001	3110
Kochervolumen / tank-volume	45 Liter	95 Liter
Beheizung / Heating	Heissluftbrenner mit Propan gas / Heat burner with propane gas	
Brenner / Burner	14,5kW	
Düse / valve	Nadeldüse / needle valve	Hahn / valve
Vorschub / Driving unit	Durch Schieben / manual	
Gewicht / Weight	ca.110kg	ca.160kg

WAKRA FB 216



FB216 / 18PS
Fugenbürstmaschine

- Ideal zum Reinigen und Auskehren von bereits geschnittenen Fugen
- Durch die gegenläufig arbeitende Bürste wird loses Material (Sand, kleine Steine oder Schneid-schlämme) aus der Fuge gekehrt
- Ultra moderne und kompakte Bauweise, wendig und leistungsstark
- Minimaler Platzbedarf auf der Baustelle und beim Transport
- Einfache Bedienung und gute Sicht auf das Bürstwerkzeug
- Optimaler Drehpunkt über zentrale Achse mit großen Rädern
- Tiefenverstellung über Kurbeltrieb und Wippe
- Vorderrad an der Wippe als Drehrolle gebaut und in der Linie mit der Werkzeugachse positioniert
- Schnelles Verschieben der Maschine ohne die Fugentiefe zu verstellen



FB216 / 13PS
Machine à broser les joints

- *Idéal pour nettoyer et balayer les joints déjà coupés.*
- *La brosse contre-rotative balaie les matériaux détachés (sable, petits cailloux ou boue de coupe) hors du joint.*
- *Conception ultramoderne et compacte, maniable et puissante*
- *Encombrement minimal sur le chantier et pendant le transport*
- *Facilité d'utilisation et bonne visibilité de l'outil de broissage*
- *Point de pivotement optimal grâce à l'essieu central équipé de grandes roues*
- *Réglage de la profondeur grâce à la manivelle et au balancier*
- *Roue avant du balancier construite comme un rouleau rotatif et positionnée dans l'axe de l'outil*
- *Déplacement rapide de la machine sans réglage de la profondeur du joint*

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	FB 216-GX	FB 216
Benzinmotor, / Petrol engine	1-Zyl. Honda GX390 9.6kW, 13PS/HP, 3600 rpm	2-Zyl. V-Twin / 2-cyl. Vanguard 13.3kW, 18PS/HP, 3600 rpm
Bürstwerkzeug Ø / Brushing tool Ø	300mm	300mm
Diamant Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	350mm	350mm
Arbeitstiefe / brushing depth	60mm	60mm
Tiefenverstellung / tool rising and lowering	über Kurbeltrieb und Wippe / mechanical depth adjustment	über Kurbeltrieb und Wippe / mechanical depth adjustment
Gewicht / Weight	ca. 125kg	ca. 145kg

WAKRA Nassschnitt-Fugenschneider:
WAKRA Scie de sole:

Modelle:	WAKRA C113-S	WAKRA C123	WAKRA C160	WAKRA G123E-Akku	WAKRA BS6E3	WAKRA BS20E1200
Ausstattung / features:						
1-Zyl. Benzinmotor-/ <i>moteur à essence</i> Honda GX390, 9,7 kW / 13PS (HP)	•					
2-Zyl. Benzin-/ <i>moteur à essence</i> Vangurad V-Twin, 18,7 kW / 23PS (HP)		•				
3-Zyl. Dieselmotor Hatz Typ 3H50TICD, 43kW / 58,4PS (HP)			•			
Akkupaket / <i>Batterie Aku</i> , DC-Elektromotor 48Volt, 32A, 6,3kW				•		
Elektromotor 400 Volt / 15A / Wirkungsgrad Typ E3 / 7,5kW					•	
Elektromotor 400 Volt / 32A / Wirkungsgrad Typ E3 / 15,0kW						•
Fahrtrieb manuell durch Scheiben / <i>avance manuelle par poussée</i>	•				•	
Fahrtrieb mechanisch mittels Handrad / <i>avance pare d'une roue à main</i>				•		
Fahrtrieb elektrisch, regelbar bis / <i>avance électrique jusqu'à 5 m/min.</i>		•				•
Fahrtrieb hydrostatisch, regelbar bis / <i>Avance hydrostatic +/- 30 m/min.</i>			•			
Radachse lenkbar, mit Handrad / <i>axe arrière réglable avec une roue à main</i>			•			
Tiefenzustellung, mechanisch / <i>réglage de la profondeur, mécanique</i>	•			•	•	
Tiefenzustellung, elektro-hydraulisch / <i>réglage profondeur électro-hydraulique</i>		•	•			•
Werkzeugaufnahme einseitig / <i>porte-outils unilatéral</i>		•				
Werkzeugaufnahme beidseitig / <i>porte-outils des deux côtés</i>	•		•	•	•	•
Werkzeug Durchmesser bis / <i>disque de scie diameter jusqu'à 500mm</i>	•			•		
Werkzeug Durchmesser bis / <i>disque de scie diameter jusqu'à 600mm</i>		•	•		•	
Werkzeug Durchmesser bis / <i>disque de scie diameter jusqu'à 800mm</i>			•		•	•
Werkzeug Durchmesser bis / <i>disque de scie diameter jusqu'à 1000mm</i>			•			•
Werkzeug Durchmesser bis / <i>disque de scie diameter entre 800mm - 1200mm</i>						•
Vorbereitung für Wandbündigschnitt / <i>préparation du mur - coupe à ras</i>					•	•
Anwendungen / applications:						
Vorwiegender Einsatz im Asphalt / <i>utilisation prédominante dans l'asphalte</i>	•	•	•	•		
Vorwiegender Einsatz im Beton / <i>utilisation prédominante dans le béton</i>			•	•	•	•

WAKRA C113-S



WAKRA Fugenschneider C113-S

Der kompakte und leistungsstarke Fugenschneider, WAKRA C113-S ist die ideale Maschine für alle Schneidarbeiten im Straßenbau, Tiefbau oder Hochbau. Er überzeugt durch Wendigkeit und seine hohe Leistung.

- Einfachste Bedienung
- Kräftiger 1-Zyl. Benzinmotor mit 13PS
- Diamantwerkzeug rechts und links bis zu D=500mm, Schnitttiefe=185mm
- Optimierte Wartung an Motor, Poly-v-Riemen.
- Sehr kompakte Bauweise, nur 105kg.
- Optimierte Schiebegriffe
- Richtungsanzeiger gewährleistet gerade Schnitte
- Mechanische Tiefeneinstellung über Kurbel
- 25 Liter Wassertank zur optimalen Kühlung der Diamanttrennscheibe
- Tiefenanzeige und Parkbremse sind Standard.

WAKRA Floor Saw C113-S

Le coupe-sol C113-S de WAKRA a été spécialement développé pour l'utilisation difficile dans l'industrie de la construction. Ils sont utilisés dans le domaine du génie civil et des structures et impressionnent par leur conception compacte et leurs performances.

- Utilisation très simple
- Puissant moteur à essence 1 cyl. de 13 CV
- Outil diamant à droite et à gauche jusqu'à D=500mm, profondeur de coupe=185mm
- Maintenance optimisée sur le moteur, courroie poly-v.
- Construction très compacte, 105 kg seulement.
- Poignées de poussée optimisées.
- Indicateur de direction garantissant des coupes droites
- Réglage mécanique de la profondeur par manivelle
- Réservoir d'eau de 25 litres pour un refroidissement optimal du disque diamant.
- Indicateur de profondeur et frein de stationnement en standard.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	C113-S
Motor / engine	Honda GX390
Leistung / power	9.6kW, 13HP/CV
Sägeblatt Ø / saw blade Ø	500mm links und rechts / 500mm left and right
Schnitttiefe / cutting depth	185mm
Wassertank / water tank	Direkt oder über 25 Liter Wassertank / direct or over 25 Litres water tank
Gewicht / Weight	ca. 105kg

WAKRA C123



WAKRA C123



WAKRA C123

Der robuste und baustellengerechte Fugenschneider ist das ideale Gerät für alle Schneidarbeiten im Straßen-, Tief- & Hochbau. Die leichte und trotzdem robuste Bauweise erlaubt ein angenehmes und müheloses Arbeiten. Der elektrische Arbeitsvorschub, die gute Übersicht, Wassertank und sowie der Tiefenanzeige sorgen für eine präzise Ausführung der Schneidaufgaben.

- Ultra kompakte Bauweise, wendig und leistungsstark
- Minimaler Platzbedarf auf der Baustelle und beim Transport
- Einfachste Bedienung & übersichtliche Instrumentenanordnung.
- Vorne verbauter Wassertank für unabhängiges Arbeiten
- Maschinenabdeckung mit aufklappbarer Motorhaube für geringere Lärmemissionen
- Tiefenanzeige und Richtungsanzeiger

The self-propelled joint cutter is suitable for all cutting jobs in road-, civil-, and high building. The compact, lightweight, yet robust design allows a comfortable and effortless operation. The good overview, water tank and as well as the depth indicator ensure a precise execution of the cutting tasks

- Compact, agile and powerful joint cutter
- Cutting-edge design with minimal space requirements at the construction site and on transport.
- Easy handling and a simple control system.
- Electro-hydraulic adjustment of cutting depth.
- Electric working feed facilitates an effective cutting procedure and a long lifetime of the tool.
- Integrated water tank.
- Noise-reducing design with engine hood.
- Parking brake, cutting depth indicator and direct water intake are included.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	C123
Motor, / engine	2-Zylinder V-Twin / 2-cyl. 16.9kW, 23PS/HP, 3600 rpm
Vorschub / Driving unit	Elektrisch regelbar bis ca. / adjustable up to approx. 4m/min
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydraulic
Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	600mm
Schnitttiefe / Cutting depth	225mm
Gewicht / Weight	ca. 225kg

WAKRA C160



WAKRA C160



WAKRA C160

Der neue **WAKRA C160** ist ein starker Diesel - Fugenschneider mit voll lenkbare Hinterachse, modernster Motorentechnik und geringem Gewicht. Der geschlossene, stark dimensionierte Poly-V-Riementrieb garantiert einen extrem guten Wirkungsgrad am Diamantwerkzeug, da der hohe Leistungsverlust durch ein Winkelgetriebe oder eines vollhydraulischen Antriebes entfällt.

Die Maschine ist äußerst wendig und lässt sich bequem, wie bei einem Fahrzeug, über ein Lenkrad lenken.

Der CE-Norm entsprechend kann die Maschine mit dem hydrostatischen Vorschub ohne rotierendes Schneidwerkzeug verfahren werden. Blattaufnahme links und rechts bis Durchmesser 800mm (auf Wunsch bis 1000mm).

*La nouvelle tronçonneuse **WAKRA C160** est une scie à sol diesel puissante avec un essieu arrière entièrement orientable, une technique de moteur ultramoderne et un poids réduit. L'entraînement par courroie Poly-V fermé et fortement dimensionné garantit un rendement extrêmement bon au niveau de l'outil diamanté, car la perte de puissance élevée due à un engrenage angulaire ou à un entraînement entièrement hydraulique est supprimée.*

La machine est extrêmement maniable et peut être dirigée confortablement, comme sur un véhicule, à l'aide d'un volant.

Conformément à la norme CE, la machine peut être déplacée avec l'avance hydrostatique sans outil de coupe rotatif. Réception des disques à gauche et à droite jusqu'à un diamètre de 800 mm (sur demande jusqu'à 1000 mm).

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	C160
Dieselmotor, Typ Hatz / Diesel engine, type Hatz	3-Zylinder Turbo Dieselmotor / 3-cyl. Turbo diesel engine, 43,5W, 59PS/HP
Vorschub / Driving unit	Hydrostatisch regelbar bis ca. / adjustable up to approx. 30m/min
Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	800mm (1000mm)
Schnitttiefe / Cutting depth	300mm (400mm)
Lenkung / Steering	Mechanisch über Lenkrad / Mechanically with steering wheel
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydraulic
Gewicht / Weight	ca. 755kg

WAKRA G123 E-Akku



WAKRA G123 E-AKKU

WAKRA G123 E-AKKU

DER ERSTE BATTERIEBETRIEBENE FUGENSCHNEIDER!

LA PREMIÈRE SCIE D'SOL ALIMENTÉE PAR BATTERIE!

100% emissionsfrei! Der erste Fugenschneider der 100% autonom mit Batterieantrieb arbeitet. Der komplett neue **WAKRA G123 E-Akku** ist der erste Fugenschneider dieser Art. Das perfekte Gerät für innerstädtische Arbeiten schlechthin.

Ein speziell entwickelter Elektromotor wird über ein 5,5kWh Lithium-Ionen Akkupaket eingespeist und kann somit vollständig autonom arbeiten. Die Leistung reicht aus, um eine 500mm Diamanttrennscheibe anzutreiben, was Schnitttiefen von bis zu ca. 18cm ermöglicht.

Die Tiefenzustellung, sowie der Vorschub erfolgen mechanisch (Kurbel und Handrad).

100% sans émissions ! La première scie à sol qui fonctionne de manière 100% autonome sur batterie. La toute nouvelle WAKRA G123 E-Akku est la première scie à sol de ce type. La machine parfaite pour les travaux urbains.

Un moteur électrique spécialement conçu est alimenté par un pack de batteries lithium-ion de 5,5kWh et peut ainsi fonctionner de manière entièrement autonome.

La puissance est suffisante pour faire tourner un disque diamant de 500 mm ce qui permet d'atteindre une profondeur de coupe d'environ 18 cm.

Le réglage de la profondeur et l'avance se font mécaniquement (manivelle et volant).

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	G123 E-Akku
Elektromotor, / Electric-motor	Elektromotor mit Converter / <i>electromotor incl. converter</i> DC / AC 6,0 kW, S1
Batteriepaket / Battery	5,5kWh Lithium-Ionen Akku / <i>5,5kWh lithium battery</i>
Vorschub / <i>Driving unit</i>	Mechanisch (Handrad). / <i>Mechanically (handwheel)</i>
Sägeblatt Ø / <i>Saw blade Ø</i>	500mm
Schnitttiefe / <i>Cutting depth</i>	180mm
Aushub / <i>Saw blade rising and lowering</i>	Mechanisch (Kurbel) / <i>Mechanically (crank)</i>
Gewicht / <i>Weight</i>	ca. 265kg

WAKRA BS6E3-800



WAKRA BS6E3

Der Elektrofugenschneider BS6E3-800 ist extrem kompakt in den Abmessungen und hat eine enorme Schnitttiefe. Der Elektromotor ist auf einer Schnellspannplatte montiert und kann mit wenigen Handgriffen demontiert werden. Als Antrieb kommt ein moderner Poly-V-Riemen zum Einsatz, der dank weniger Verlustleistung noch mehr Drehmoment ans Sägeblatt überträgt. Die Drehzahl liegt bei ca. 1400 rpm, ideal für 600 - 800mm Sägeblattdurchmesser. Um eine optimale Kühlung zu garantieren, wird auch hier das Kühlwasser für das Diamantsägeblatt über die Schneidwelle und Spannflansche geführt.

- Blattaufnahme beidseitig
- Tiefenanzeiger
- Für den Transport leicht demontierbarer Elektromotor
- Kranaufhängung
- Der Fahrtrieb wird durch schieben geregelt

WAKRA BS6E3

L' E-joint coupeur BS6E3-800 est extrêmement compacte dans les dimensions et a une énorme profondeur de coupe. Le moteur électrique est monté sur une plaque à dégagement rapide et peut être démonté en quelques étapes. Le lecteur est un poly-V-ceinture moderne est utilisé, qui transmet plus de couple à la lame grâce à une moindre perte de puissance. La vitesse est d'environ 1400 tours par minute, idéal pour 600 - 800mm diamètre du disque. Pour assurer un refroidissement optimal, même ici, L'eau de refroidissement pour le diamant à lame est guidée sur l'arbre de coupe et des brides de serrage.

- *Prise de feuille des deux côtés*
- *Indicateur de profondeur*
- *Moteur électrique facilement démontable pour le transport*
- *Suspension de la grue*
- *L'entraînement est réglé en poussant*

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	BS6E3-800
Elektromotor / Electric engine	Elektromotor / Electric engine 400V, 16A, 7.5kW, 10PS/HP
Vorschub / Driving unit	Durch Schieben / by pushing
Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	Bis zu / Up to 800mm (n= 1440 rpm / r/min)
Schnitttiefe / Cutting depth	320mm
Aushub / Saw blade rising and lowering	Mechanisch / mechanically
Gewicht / Weight	ca. 130kg

WAKRA BS20E3-1200



WAKRA BS20E3

Der kompakte, wendige und leistungsstarke Elektrofugenschneider **BS20E3-1200**, ist ideal für alle Arten von Bodentrennschnitten. Die Maschine ist konventionell gebaut und für Sägeblätter mit einem maximalen Durchmesser von 1200mm ausgelegt. Der automatische Fahrtrieb lässt sich über die Steuerelektronik sehr fein, der Schneidleistung entsprechend, regulieren. Die gute Regelmöglichkeit der Vorschubgeschwindigkeit garantiert eine maximale Schneidleistung. Das Eintauchen des Sägeblattes erfolgt sehr bequem elektrohydraulisch über ein Senkventil und einen Druckknopfschalter. Der Tiefenanzeiger lässt sich dem Blattdurchmesser entsprechend auf null stellen und zeigt somit die aktuelle Schnitttiefe an. Die Maschine ist für Links- und Rechtsschnitt, bis zu einer Schnitttiefe von max. 510mm, ausgelegt.

WAKRA BS20E3

La scie à sol électrique **BS20E3-1200**, compacte, maniable et puissante, est idéale pour tous les types de coupes de sol. La machine est de construction conventionnelle et conçue pour des lames de scie d'un diamètre maximal de 1200 mm. L'entraînement automatique peut être réglé très précisément par le système électronique de commande, en fonction de la puissance de coupe. La bonne possibilité de réglage de la vitesse d'avance garantit une performance de coupe maximale. La plongée de la lame de scie s'effectue très confortablement de manière électrohydraulique via une soupape de descente et un interrupteur à bouton-poussoir. L'indicateur de profondeur peut être mis à zéro en fonction du diamètre de la lame et indique ainsi la profondeur de coupe actuelle. La machine est conçue pour la coupe à gauche et à droite, jusqu'à une profondeur de coupe de 510 mm maximum.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

WAKRA	BS20E3-1200
Elektromotor / Electric engine	Elektromotor / Electric engine 400V, 32A, 15kW, 20PS/HP
Vorschub / Driving unit	regelbar bis ca. / adjustable up to approx.4m/min
Sägeblatt Ø / Saw blade Ø	Bis zu / Up to 1200mm (n= 950 rpm / upm)
Schnitttiefe / Cutting depth	510mm
Aushub / Saw blade rising and lowering	Elektro-hydraulisch / Electro hydraulic
Gewicht / Weight	ca. 350kg

WAKRA Bohrmotor DM



DM-12 Ständerbohrmotor

DM-150 Freihand- und Ständerbohrmotor

Die Bohrmotoren der Reihe DM sind für den harten Einsatz in der Bauindustrie entwickelt worden. Sie sind ideal zum Bohren von Beton, Mauerwerk und Gestein! Sie lassen sich mit den meisten Bohrständen kombinieren. Die optimale Anpassung der Drehzahl des Bohrwerkzeugs erfolgt mittels eines robusten 3-Gang-Getriebes mit Ölbadschmierung und Überlastkupplung. Der Motor ist weitgehend durch einen Motorschutz und einer Sanftanlaufgeschwindigkeit vor Überlastung geschützt.

La série de moteurs de forage DM sont conçus pour une utilisation intensive dans l'industrie du bâtiment. Elles sont idéales pour le forage du béton, la maçonnerie et la roche ! Ils peuvent être combinés avec la plupart forage. L'optimal réglage de la vitesse de l'outil de forage au moyen d'une transmission à rapports robuste avec une lubrification par bain d'huile et l'embrayage de surcharge. Le moteur est en grande partie protégé par une protection du moteur et fonction de démarrage progressif de la surcharge.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Kernbohrmotor	DM-12	DM-150
Bohrbereich / domaine du forage	Bis / jusqu'à Ø 350mm	Bis / jusqu'à Ø 160mm
Nennleistung / puissance assignée	3520W	2000W
Abgabeleistung / puissance du moteur	2300W	1340W
3 Drehzahlbereiche / plage de vitesse de rotation	Ø 20-125mm; Ø 125-200mm; Ø 200-350 mm	Ø 20-40mm; Ø 40-80mm; Ø 80-150 mm
Werkzeugaufnahme / porte outil	UNC 1 ¼" und / et R ½"	UNC 1 ¼" und / et R ½"
Befestigung / fixation	Platte mit Nut / late d'adapteur	Spannhals / cou travée Ø 60mm
Gewicht / poids	11,5kg	6,4kg

WAKRA Bohrstände DS



DS-500
Kernbohrständer



DS-200
Kernbohrständer



DS-150
Kernbohrständer

Die Diamant Kernbohrstände der Baureihe DS sind leicht und kompakt. Sie sind speziell für den täglichen Einsatz in der Bauindustrie entwickelt worden. Der manuelle Vorschub ist von beiden Seiten bedienbar. Die Bohrsäule lässt sich für Winkelbohrungen einfach schwenken. Für ein leichtes Einrichten des Ständers lässt sich der Bohrmotor über das Schnellspannsystem demontieren und montieren.

La série des foreuses diamantées DS sont légers et compacts. Ils sont spécialement conçus pour un usage quotidien dans l'industrie du bâtiment. L'avance manuelle peut être utilisée des deux côtés. La colonne de forage peut être facilement pivot pour le forage d'angle. Pour installation facile du support, le moteur de forage sur le système de dégagement rapide peut démonter et assembler.

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Kernbohrständer	DS-500	DS-200	DS-150
Bohrdurchmesser / Ø du forer	Ø 350mm	Ø 200mm	Ø 150mm
Säulenlänge / longueur de la colonne	1000mm	900mm	800mm
Vorschubweg / mouvement d'avance	690mm	660mm	540mm
Motorbefestigung / fixation du moteur	Adapterplatte / Plate d'adaptateur	Adapterplatte / Plate d'adaptateur	Spannhals / cou travée Ø 60mm
Abmessung LxBxH / dimension	425x245x1005mm	4390x248x970mm	330x200x815mm
Gewicht / poids	18,0kg	13,5kg	8,8kg



René Kanne AG

Loostrasse 13, CH-8803 Rüschlikon

Tel. 044 / 724 27 55

Mail: info@kanne.ch